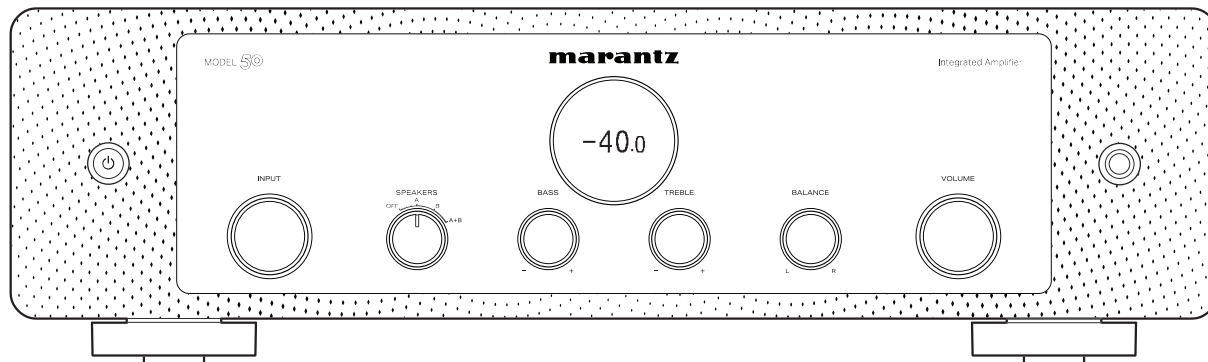


marantz



MODEL 50 | Amplificatori Integrati Stereo

Manuale delle istruzioni

Accessori	4
Inserimento delle batterie	5
Raggio operativo del telecomando	5
Nomi delle parti e funzioni	6
Pannello anteriore	6
Pannello posteriore	8
Telecomando	10

Collegamenti

Collegamento degli altoparlanti	14
Collegamento dell'altoparlante A/B	16
Collegamento bi-wiring (a doppio cavo)	17
Collegamento del subwoofer	18
Collegamento di un dispositivo di riproduzione	19
Collegamento di un dispositivo di registrazione	20
Collegamento di un pre-amplificatore o un amplificatore di potenza	21
Collegamento di dispositivi dotati di connettori del telecomando	22
Esecuzione di operazioni tramite RC su questa unità senza contatto visivo	22
Collegamento a distanza di dispositivi audio Marantz	22
Collegamento del cavo di alimentazione	24

Riproduzione

Accensione	26
Passare in modalità standby	26
Selezione degli altoparlanti per l'uscita audio	27
Selezione della fonte di ingresso	27
Regolazione del volume	27
Disattivazione temporanea dell'audio (Muting)	28
Regolazione del tono e del bilanciamento	28
Riprodurre in modalità fonte diretta	28
Riproduzione di CD	28
Uso di questa unità come amplificatore di potenza	29
Registrazione	29



Impostazioni

Impostazione della luminosità del display	31
Impostazione della modalità standby automatico	32
Impostazione dei codici telecomando	33
Impostazione dei codici per il telecomando	34
Impostazione dei codici telecomando per questa unità	34

Suggerimenti

Suggerimenti	36
Risoluzione dei problemi	37
L'alimentazione non si accende/l'alimentazione si spegne	38
Non è possibile eseguire alcuna operazione tramite il telecomando	40
Sul display dell'unità non compare nulla	41
Non viene trasmesso alcun suono	41
Non viene trasmesso l'audio desiderato	42
L'audio è interrotto o disturbato	43

Appendice

Spiegazione dei termini	44
Specifiche tecniche	45
Indice analitico	47



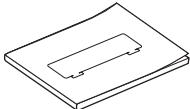
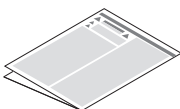
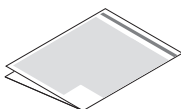
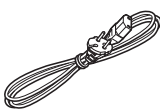
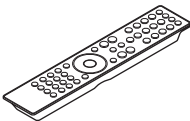
Grazie per avere acquistato questo prodotto Marantz.

Per un funzionamento corretto, assicurarsi di leggere attentamente il presente manuale delle istruzioni prima di utilizzare il prodotto.

Una volta letto, custodirlo per consultazioni future.

Accessori

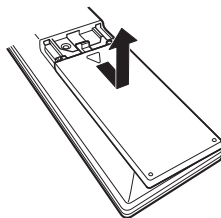
Verificare che i seguenti componenti siano inclusi con il prodotto.

 Guida di avvio rapido	 Istruzioni per la sicurezza	 Avvertenze sull'utilizzo delle batterie	 Cavo di alimentazione
 Telecomando (RC003PMND)	 2x batterie R03/AAA		

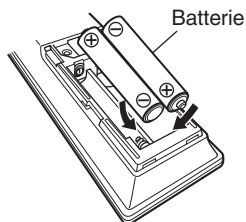


Inserimento delle batterie

- 1 **Rimuovere il coperchio posteriore nella direzione della freccia e staccarlo.**



- 2 **Inserire correttamente due batterie nel vano batteria come indicato.**



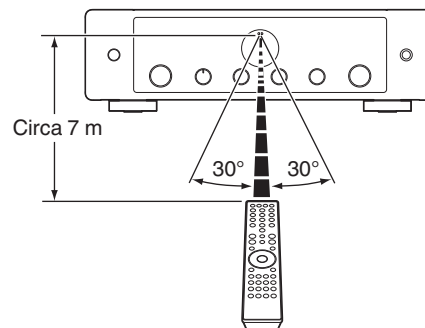
- 3 **Riposizionare il coperchio posteriore.**

NOTA

- Per prevenire danni o perdita di fluido della batteria:
 - Non utilizzare una batteria nuova con una vecchia.
 - Non utilizzare due tipi diversi di batterie.
- Se si prevede di non utilizzare il telecomando per un periodo prolungato, rimuovere le batterie dal telecomando.
- In caso di perdita di fluido della batteria, rimuoverlo attentamente dall'interno del vano batteria ed inserire delle nuove batterie.

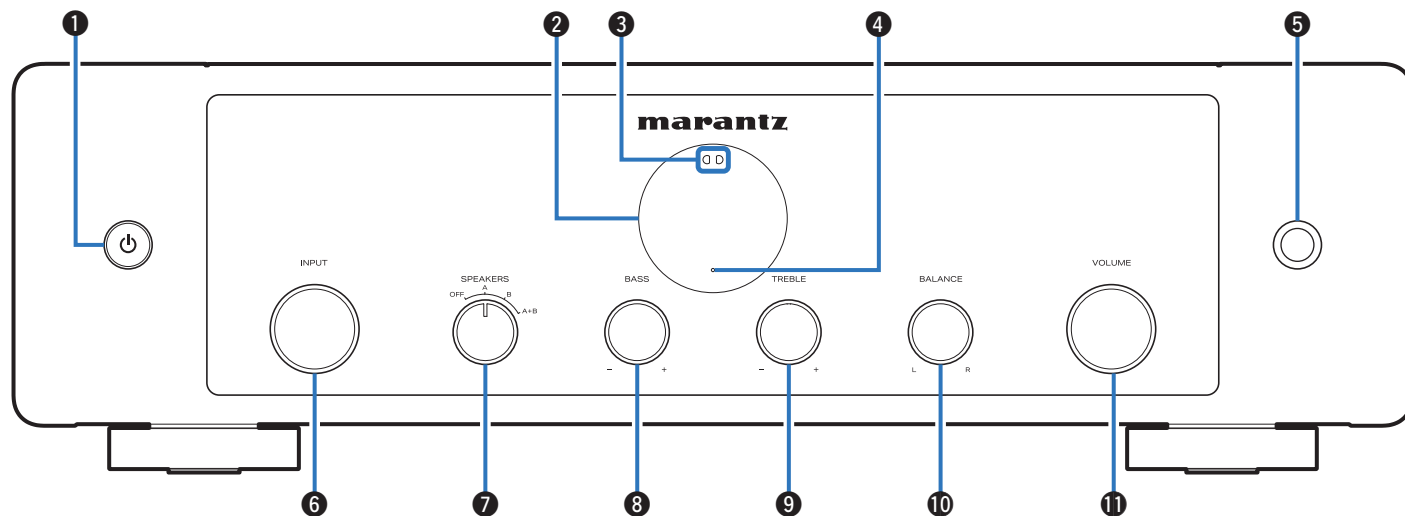
Raggio operativo del telecomando

Puntare il telecomando verso il sensore del telecomando durante l'azionamento.



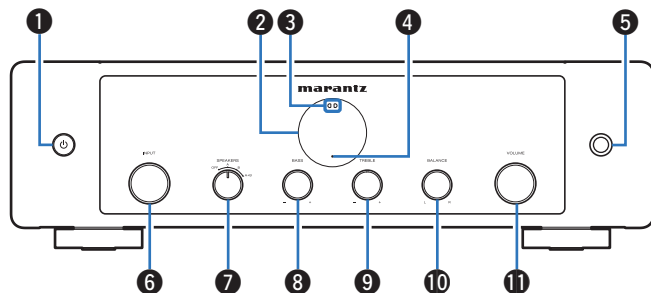
Nomi delle parti e funzioni

Pannello anteriore



Per i dettagli, vedere la pagina successiva.





1 Pulsante di accensione

Consente di accendere/spengere l'alimentazione (standby).
(p. 26)

2 Display

Visualizza varie informazioni.

3 Sensore del telecomando

Consente di ricevere i segnali dal telecomando. (p. 5)

4 Indicatore del circuito di protezione

Questo indicatore lampeggia quando è entrato in funzione il circuito di protezione. (p. 38)

5 Presa cuffie

Utilizzato per collegare le cuffie.

Ruotare la manopola del selettore SPEAKERS sull'unità principale per disattivare la riproduzione dai diffusori quando si utilizzano le cuffie.
(p. 27)

NOTA

- Per evitare danni all'udito, non alzare eccessivamente il livello del volume durante l'uso delle cuffie.

6 Manopola del selettore INPUT

Consente di selezionare la fonte di ingresso. (p. 27)

7 Manopola del selettore SPEAKERS

Seleziona i diffusori per la riproduzione dell'audio. (p. 27)

8 Manopola di controllo BASS

Questa impostazione consente di regolare il livello del volume per i bassi. (p. 28)

9 Manopola di controllo TREBLE

Questa impostazione consente di regolare il livello del volume per gli acuti. (p. 28)

10 Manopola di controllo BALANCE

Consente di regolare il bilanciamento dell'uscita del volume dagli altoparlanti sinistro e destro. (p. 28)

11 Manopola VOLUME

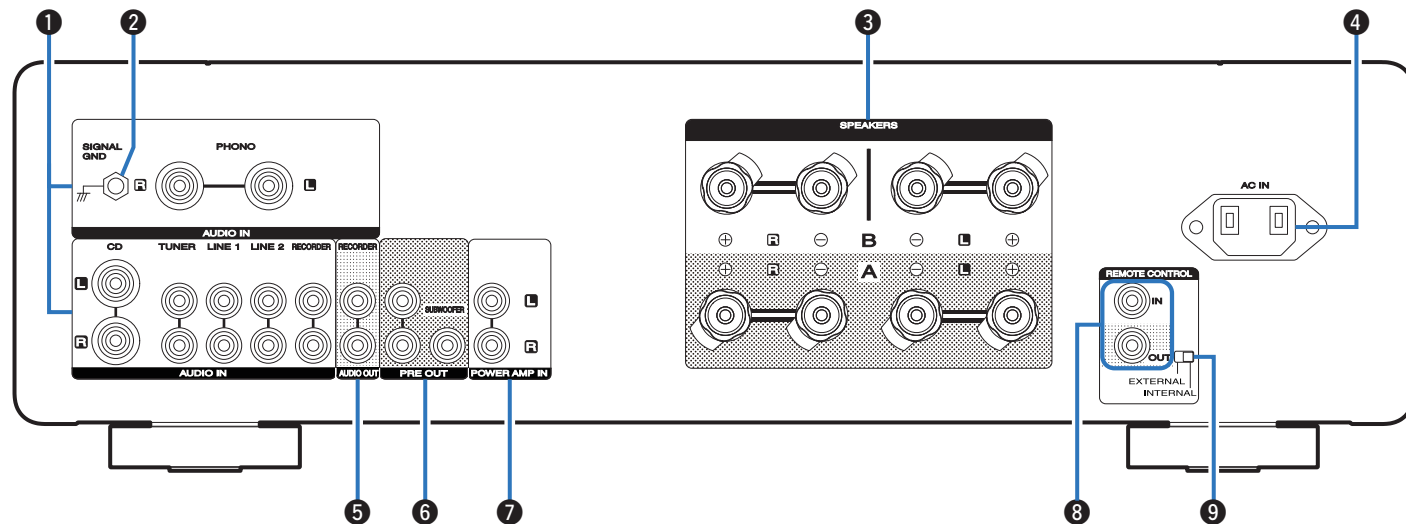
Consente di regolare il livello del volume. (p. 27)



- È possibile regolare 8, 9 e 10 quando la modalità sorgente diretta è disattivata. (p. 28)

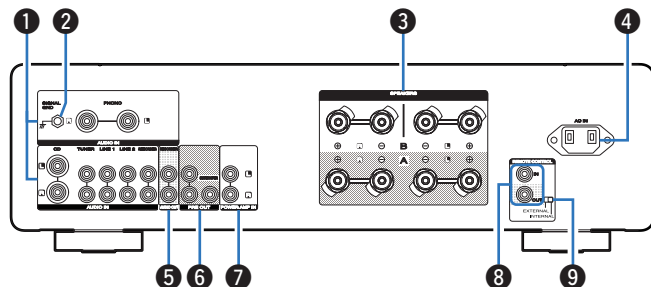


Pannello posteriore



Per i dettagli, vedere la pagina successiva.





1 Connettori di ingresso audio analogico (AUDIO IN)

Utilizzati per collegare apparecchi dotati di connettori di uscita audio analogico.

- “Collegamento di un dispositivo di riproduzione” (☞ p. 19)
- “Collegamento di un dispositivo di registrazione” (☞ p. 20)

2 Terminale SIGNAL GND

Utilizzato per collegare il filo di terra di un giradischi. (☞ p. 19)

3 Terminali altoparlante (SPEAKERS)

Utilizzati per collegare gli altoparlanti. (☞ p. 14)

4 Ingresso CA (AC IN)

Utilizzato per collegare il cavo di alimentazione. (☞ p. 24)

5 Connettori AUDIO OUT (RECORDER)

Utilizzati per collegare il connettore di ingresso di un registratore. (☞ p. 20)

6 Connettori PRE OUT

Utilizzati per aggiungere l'unità come amplificatore di potenza o subwoofer.

- “Collegamento del subwoofer” (☞ p. 18)
- “Collegamento di un pre-amplificatore o un amplificatore di potenza” (☞ p. 21)



- Quando viene collegato un subwoofer, consultare anche il relativo manuale di istruzioni.

7 Connettori dell'amplificatore di potenza (POWER AMP IN)

Utilizzati per collegare un preamplificatore qualora l'unità venga utilizzata come amplificatore di potenza. (☞ p. 21)

8 Connettori di ingresso/uscita del telecomando (REMOTE CONTROL)

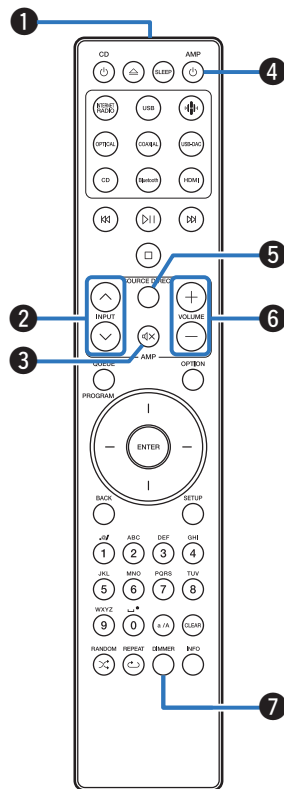
Utilizzati per collegare un dispositivo audio Marantz compatibile con la funzione telecomando. (☞ p. 22)

9 Interruttore EXTERNAL/INTERNAL

Impostare questo commutatore su “EXTERNAL” per far funzionare l'unità puntando il telecomando verso l'apparecchio audio collegato a questa unità, utilizzando il collegamento del telecomando. (☞ p. 22)



Telecomando



Il telecomando fornito insieme a questa unità è in grado di controllare un lettore CD di rete Marantz.

- “Funzionamento del lettore CD di rete” (☞ p. 11)

■ Azionamento di questa unità

1 Trasmettitore del segnale del telecomando

Trasmette i segnali del telecomando. (☞ p. 5)

2 Pulsanti INPUT (^v)

Consente di selezionare la fonte di ingresso. (☞ p. 27)

3 Pulsante Tacitazione (☼X)

Consente di disattivare l'audio in uscita. (☞ p. 28)

4 Pulsante di accensione (AMP ⏻)

- Consente di accendere/spengere l'alimentazione (standby). (☞ p. 26)
- Consente di attivare o disattivare la modalità di standby automatico. (☞ p. 32)

5 Pulsante SOURCE DIRECT

Consente di attivare/disattivare la modalità Sorgente Diretta. (☞ p. 28)

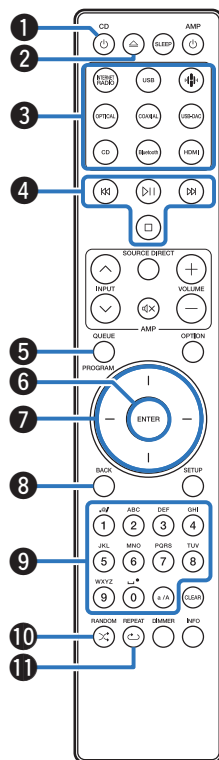
6 Pulsanti VOLUME (+-)

Consentono di regolare il livello del volume. (☞ p. 27)

7 Pulsante DIMMER

Regola la luminosità del display dell'unità. (☞ p. 31)



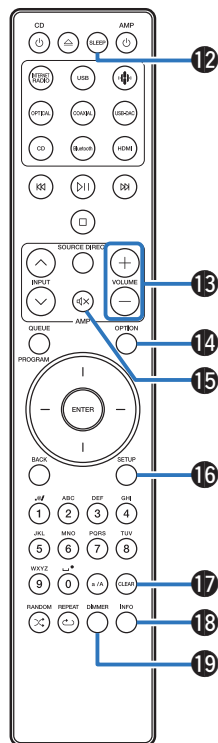


■ Funzionamento del lettore CD di rete

È possibile utilizzare un lettore CD di rete Marantz.

- 1 Pulsante di accensione (CD )
- 2 Pulsante di apertura/chiusura del vassoio porta-dischi ()
- 3 Pulsanti di selezione della sorgente di ingresso
- 4 Pulsanti di sistema
- 5 Pulsante QUEUE
Pulsante PROGRAM
- 6 Pulsante ENTER
- 7 Pulsanti dei cursori
- 8 Pulsante BACK
- 9 Pulsanti alfanumerici (da 0 a 9, a/A)
- 10 Pulsante RANDOM ()
- 11 Pulsante REPEAT ()





12 Pulsante SLEEP

13 Pulsanti VOLUME (+/-)

14 Pulsante OPTION

15 Pulsante Tacitazione (dX)

16 Pulsante SETUP

17 Pulsante CLEAR

18 Pulsante informazioni (INFO)

19 Pulsante DIMMER



- Il telecomando potrebbe non funzionare con alcuni prodotti.
- **13** e **15** funzionano solo quando il codice del telecomando è impostato sulla modalità operativa del lettore CD di rete. Per i dettagli, vedere il manuale d'uso del lettore CD di rete Marantz utilizzato.



■ Sommario

Collegamento degli altoparlanti	14
Collegamento di un dispositivo di riproduzione	19
Collegamento di un dispositivo di registrazione	20
Collegamento di un pre-amplificatore o un amplificatore di potenza	21
Collegamento di dispositivi dotati di connettori del telecomando	22
Collegamento del cavo di alimentazione	24

NOTA

- Non collegare il cavo di alimentazione prima di aver completato tutti i collegamenti.
- Non unire i cavi di alimentazione ai cavi di connessione. Ciò può provocare ronzii o altri rumori.

■ Cavi utilizzati per i collegamenti

Utilizzare i cavi necessari per i dispositivi da collegare.

Cavo dell'altoparlante	
Cavo del subwoofer	
Cavo audio	
Cavo per il collegamento del telecomando	



Collegamento degli altoparlanti

NOTA

- Scollegare la spina di alimentazione dell'unità dalla presa elettrica prima di collegare gli altoparlanti.
- Collegare i cavi degli altoparlanti in modo che non fuoriescano dai terminali degli altoparlanti. Se i fili interni toccano il pannello posteriore oppure se i lati + e - sono in contatto, può essere attivato il circuito di protezione. ("Circuito di protezione" (☞ p. 44))
- Non toccare mai i terminali dell'altoparlante quando il cavo di alimentazione è collegato. Ciò potrebbe provocare scosse elettriche.
- Usare altoparlanti con impedenza entro i valori riportati sotto per adattarsi alle condizioni di utilizzo.

Terminali dell'altoparlante utilizzati su questa unità	N. di altoparlanti collegati	Altoparlante Impedenza
SPEAKERS A (Collegamento standard)	2 (una serie)	4 – 16 Ω/ohm
SPEAKERS B	2 (una serie)	4 – 16 Ω/ohm
SPEAKERS A e SPEAKERS B	4 (due serie)	8 – 16 Ω/ohm
SPEAKERS A e SPEAKERS B (Collegamento bi-wiring)	2 (una serie)	4 – 16 Ω/ohm

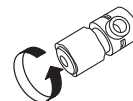
■ Collegamento dei cavi dell'altoparlante

Controllare attentamente i canali sinistro (L) e destro (R) e le polarità + (rosso) e - (nero) sugli altoparlanti da collegare all'unità, assicurandosi di collegare correttamente canali e polarità.

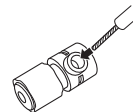
- 1 Eliminare circa 10 mm di copertura dalla punta del cavo dell'altoparlante, quindi torcere saldamente il filo centrale oppure terminarlo.**



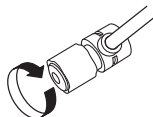
- 2 Girare il terminale dell'altoparlante in senso antiorario per allentarlo.**



- 3 Inserire il filo interno del cavo dell'altoparlante sul manico all'interno del terminale dell'altoparlante.**



- 4** Girare il terminale dell'altoparlante in senso orario per serrarlo.



Connettore a forcella

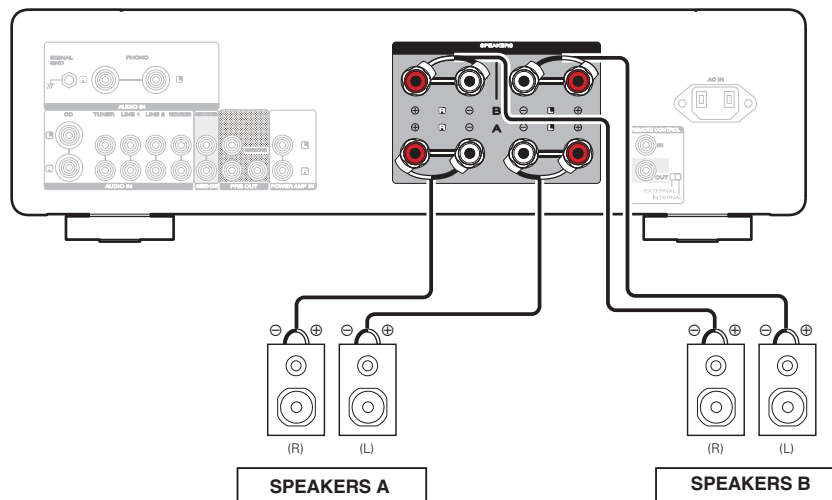


Collegamento dell'altoparlante A/B

Questa unità è dotata di due serie di terminali dell'altoparlante (SPEAKER A e SPEAKER B). Una serie di altoparlanti può essere collegata a ciascuna serie di terminali, e possono essere collegate in totale due serie di altoparlanti.

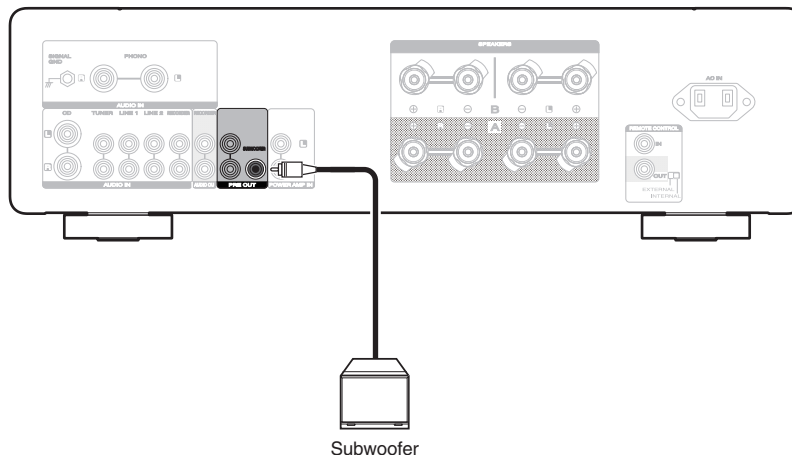
Lo stesso segnale viene emesso dai terminali SPEAKERS A e SPEAKERS B.

Se è necessario collegare solo una serie di altoparlanti, utilizzare i terminali SPEAKERS A o SPEAKERS B.



Collegamento del subwoofer

Utilizzare un apposito cavo per collegare il subwoofer.



- Il volume del subwoofer è collegato al volume dei diffusori A.
- Questa unità non invia in uscita il segnale al subwoofer quando non è impostata per inviare l'audio in uscita dal terminale SPEAKERS A. (➡ p. 27)

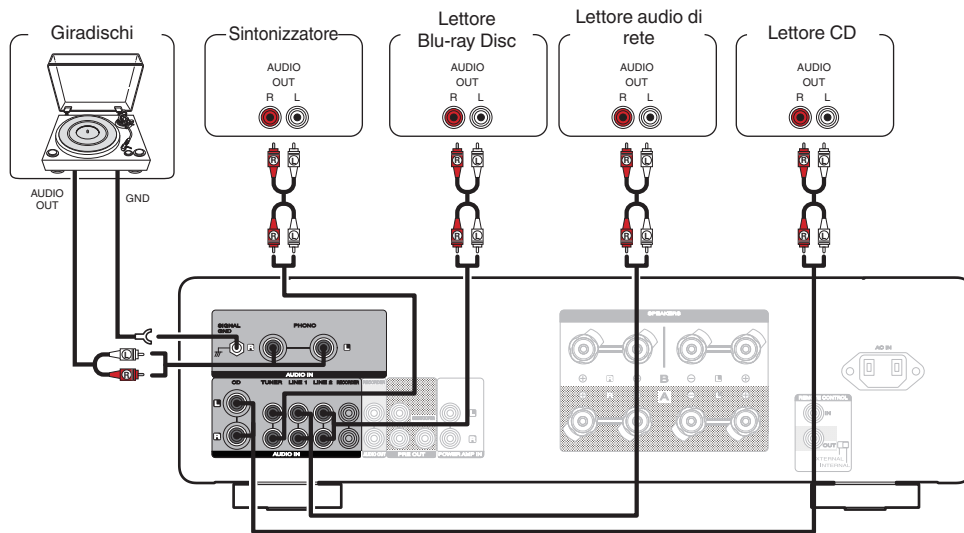


Collegamento di un dispositivo di riproduzione

È possibile collegare a questa unità lettori Blu-ray Disc, giradischi, lettori CD, lettori audio di rete e sintonizzatori.

Questa unità è compatibile con giradischi dotato di cartuccia PHONO MM (Moving Magnet). Per il collegamento a un giradischi con cartuccia MC (Moving Coil) a uscita bassa, utilizzare un head amp MC disponibile in commercio o un trasformatore step-up.

Nel caso in cui la sorgente di ingresso della presente unità venga impostata su "PHONO" e venga accidentalmente aumentato il volume senza che il giradischi sia collegato, è possibile che gli altoparlanti emettano un ronzio o rumore.



NOTA

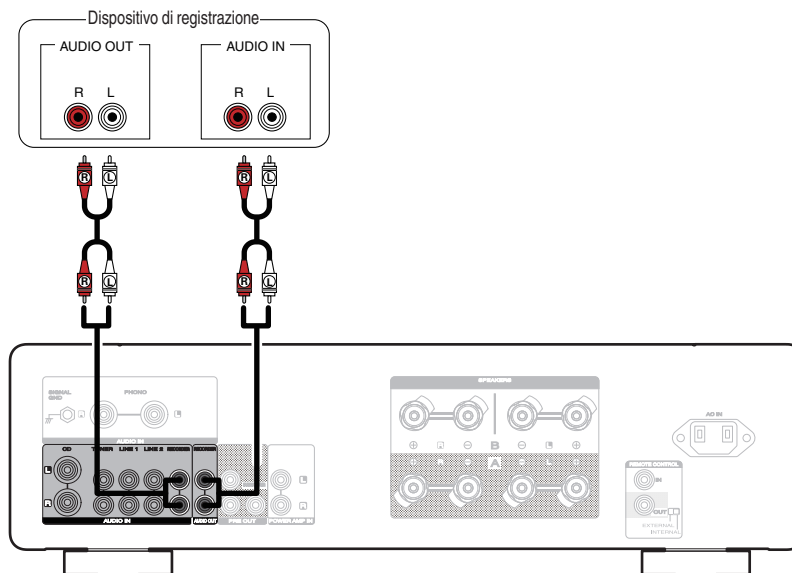
- Il terminale di terra (SIGNAL GND) di questa unità non è pensato per scopi di messa a terra di sicurezza. Se questo terminale è collegato quando c'è un forte di rumore, il rumore può essere ridotto. Si noti che a seconda del giradischi, collegando la linea di terra si potrebbe ottenere l'effetto contrario di aumentare il rumore. In questo caso, non occorre collegare la linea di terra.



- I terminali di entrata PHONO sono stati dotati di spinotti di messa a corto circuito. Rimuovere questi spinotti per collegare un giradischi. Conservate gli spinotti in un luogo sicuro per un eventuale uso futuro.



Collegamento di un dispositivo di registrazione



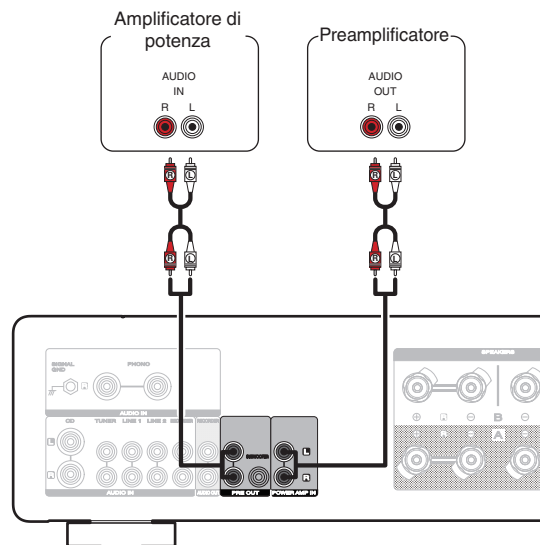
NOTA

- Non inserire mai lo spinotto in cortocircuito nei connettori di uscita del registratore (AUDIO OUT RECORDER). In caso contrario, si potrebbero provocare danni.



Collegamento di un pre-amplificatore o un amplificatore di potenza

Collegare un amplificatore di potenza all'unità per utilizzarlo come pre-amplificatore, o collegare un pre-amplificatore all'unità per utilizzarlo come amplificatore di potenza.



- Quando si intende collegare un preamplificatore e utilizzare questa unità come amplificatore di potenza, commutare la sorgente di ingresso su "PWR AMP". (☞ p. 29)
- Questa unità non invia in uscita il segnale audio dai connettori PRE OUT quando l'impostazione di uscita dei diffusori è disattivata.
- Il volume del segnale audio proveniente dai connettori PRE OUT è collegato al volume dei diffusori A/B.

NOTA

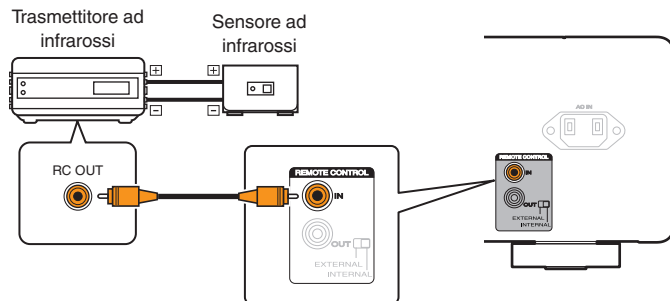
- Non inserire mai il cavallotto di cortocircuito nei connettori PRE OUT. In caso contrario, si potrebbe causare un danno.



Collegamento di dispositivi dotati di connettori del telecomando

Esecuzione di operazioni tramite RC su questa unità senza contatto visivo

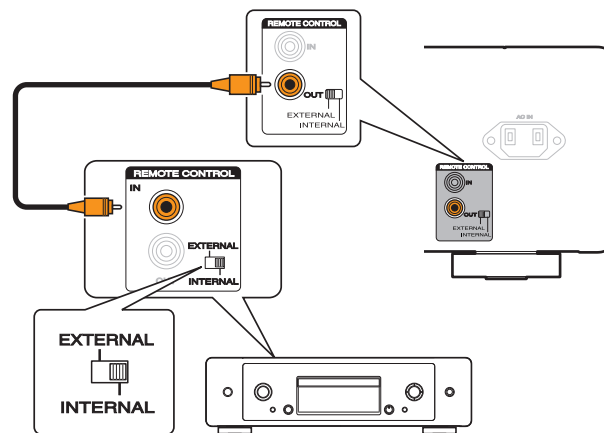
È possibile collegare un ricevitore IR esterno ai connettori REMOTE CONTROL per eseguire operazioni su questa unità con il telecomando in dotazione senza contatto visivo. Ciò può rivelarsi utile se l'unità si trova in un armadio o in un angolo della stanza, e non è pertanto possibile dirigere il telecomando direttamente verso il dispositivo.



Collegamento a distanza di dispositivi audio Marantz

Per trasmettere i segnali del telecomando, è sufficiente collegare un dispositivo audio Marantz ai connettori REMOTE CONTROL IN/OUT utilizzando il cavo di collegamento remoto in dotazione con il dispositivo. Impostare il commutatore EXTERNAL/INTERNAL sul pannello posteriore di questa unità e sull'apparecchio collegato nel modo seguente.

- Posizionare il commutatore EXTERNAL/INTERNAL di questa unità su "EXTERNAL" (esterno).
- Posizionare il commutatore EXTERNAL/INTERNAL dell'apparecchio collegato su "INTERNAL" (interno).



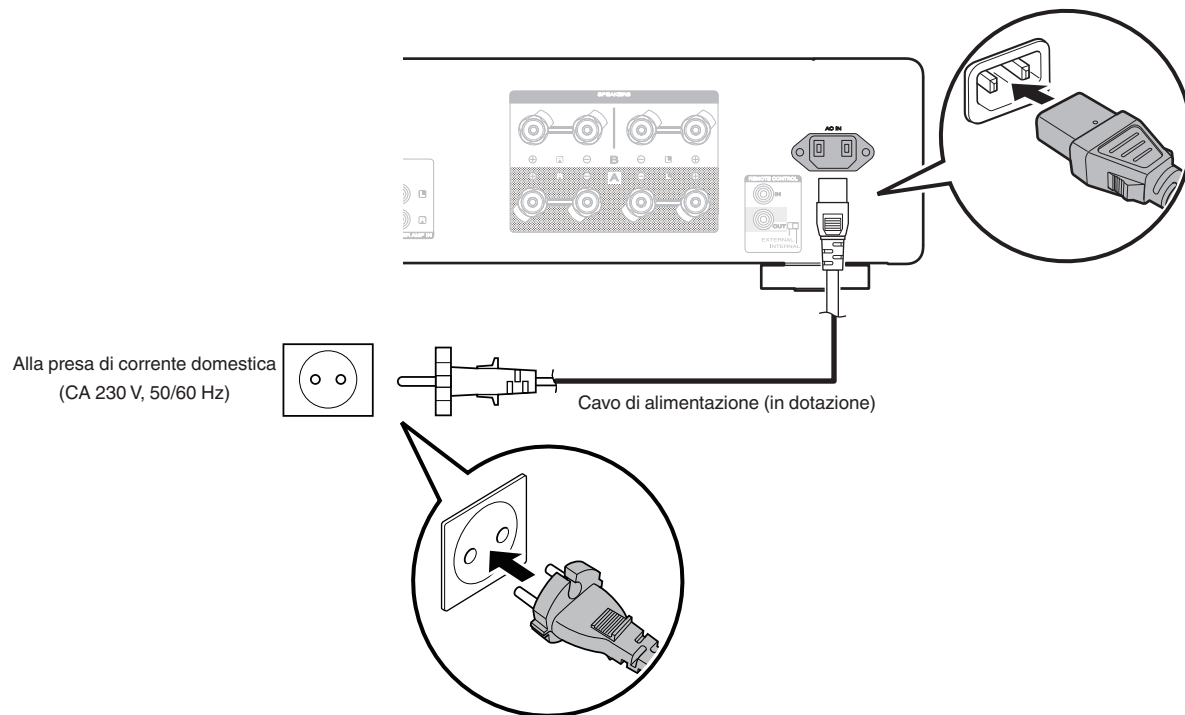


- Questa impostazione disabilita la ricezione del sensore remoto di questa unità.
- Per far funzionare l'unità, puntare il telecomando verso il sensore del telecomando dell'apparecchio audio Marantz.
- Per utilizzare questa unità da sola senza collegare un apparecchio audio Marantz, posizionare il commutatore su "INTERNAL".



Collegamento del cavo di alimentazione

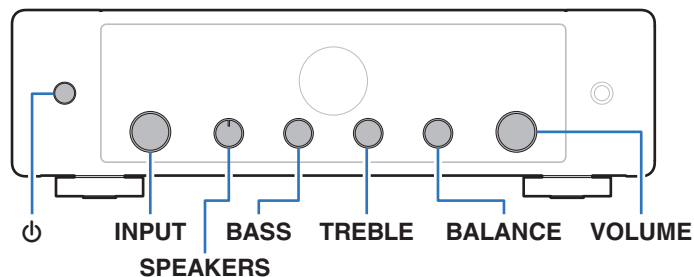
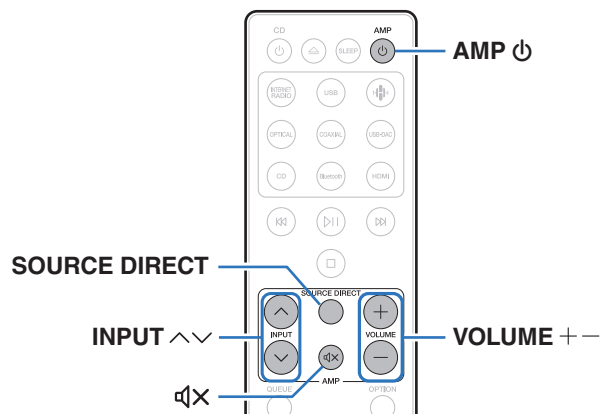
Dopo aver effettuato tutti i collegamenti, inserire la spina di alimentazione nella presa di corrente.



■ Sommario

Accensione	26
Passare in modalità standby	26
Selezione degli altoparlanti per l'uscita audio	27
Selezione della fonte di ingresso	27
Regolazione del volume	27
Disattivazione temporanea dell'audio (Muting)	28
Regolazione del tono e del bilanciamento	28
Riprodurre in modalità fonte diretta	28
Riproduzione di CD	28
Uso di questa unità come amplificatore di potenza	29
Registrazione	29





Accensione

- 1 Premere **AMP** ⏻ per accendere l'unità.
Il display si accende.



- È anche possibile premere ⏻ sull'unità principale per accenderla a partire dalla modalità standby.

Passare in modalità standby

- 1 Premere **AMP** ⏻.
L'unità passa in modalità standby.

NOTA

- Alcuni circuiti dell'unità continuano a essere alimentati anche se è attiva la modalità standby. In previsione di un'assenza prolungata o durante i periodi di ferie scollegare il cavo di alimentazione dalla presa elettrica.



Selezione degli altoparlanti per l'uscita audio

- 1 Premere la manopola del selettore **SPEAKERS** sull'unità principale per selezionare il sistema di diffusori da utilizzare per la riproduzione.

SPEAKERS A (Default):	Invia l'audio in uscita solo dai diffusori A.
SPEAKERS B:	Invia l'audio in uscita solo dai diffusori B.
SPEAKERS A+B:	Invia l'audio in uscita sia dai diffusori A che dai diffusori B.
SPEAKERS OFF:	Non viene inviato audio in uscita dai diffusori.

Selezione della fonte di ingresso

- 1 Utilizzare **INPUT** $\wedge \vee$ per selezionare la sorgente di ingresso da riprodurre.

Quella selezionata compare sul display.



- È anche possibile selezionare la sorgente di ingresso ruotando il selettore **INPUT** sull'unità principale.

Regolazione del volume

- 1 Utilizzare **VOLUME** $+-$ per regolare il volume.

Il livello del volume appare sul display.



- È inoltre possibile regolare il volume ruotando **VOLUME** sull'unità principale.



Disattivazione temporanea dell'audio (Muting)

1 Premere .

Sul display viene visualizzato "Mute".



- Per annullare il silenziamento audio, regolare il volume o premere di nuovo .

Regolazione del tono e del bilanciamento

1 Ruotare i controlli BASS, TREBLE e BALANCE sull'unità principale per regolare il tono e il bilanciamento.



- Non è possibile regolare le funzioni BASS, TREBLE e BALANCE quando questa unità è in modalità sorgente diretta. Premere SOURCE DIRECT sul telecomando per disattivare la modalità sorgente diretta.

Riprodurre in modalità fonte diretta

Poiché il segnale non passa attraverso i circuiti di regolazione del tono (BASS, TREBLE e BALANCE), la riproduzione viene eseguita con una qualità del suono migliore.

1 Premere SOURCE DIRECT per attivare la modalità fonte diretta.

Sul display viene visualizzato "SOURCE DIRECT".

Riproduzione di CD

Questa sezione usa la riproduzione da un CD come esempio.

1 Premere AMP per accendere l'apparecchio.

2 Utilizzare INPUT per commutare la sorgente di ingresso su "CD".

Sul display viene visualizzato "CD".

3 Riprodurre il CD.

4 Utilizzare VOLUME per regolare il volume.



Uso di questa unità come amplificatore di potenza

Quando si intende collegare un preamplificatore e utilizzare questa unità come amplificatore di potenza, commutare la sorgente di ingresso di questa unità su "PWR AMP".

1 Ruotare il selettore INPUT sull'unità principale per commutare la sorgente di ingresso su "PWR AMP".

Sul display viene visualizzato "PWR AMP".



- Quando la sorgente di ingresso è "PWR AMP", la regolazione del volume, del bilanciamento e dei toni non ha alcun effetto. Effettuare queste regolazioni sul preamplificatore.
- Quando il codice del telecomando è impostato su "AMP1" (valore predefinito), non è possibile utilizzare INPUT $\wedge \vee$ sul telecomando per commutare la sorgente di ingresso su "PWR AMP" o per passare da "PWR AMP" a un'altra sorgente di ingresso. Per eseguire le operazioni dal telecomando, cambiare l'impostazione del codice del telecomando su "AMP2" o "AMP3". (☞ p. 33)

NOTA

- Quando la sorgente di ingresso è "PWR AMP", l'unità principale invia il segnale in uscita al volume massimo. Controllare il livello di uscita sul dispositivo di ingresso prima di riprodurlo, e regolare il volume di conseguenza.

Registrazione

L'ingresso dei segnali audio in questa unità può essere trasmesso ad un dispositivo di registrazione esterno. Quando si registra l'audio da un dispositivo di riproduzione collegato a questa unità, l'audio può essere registrato con il dispositivo di riproduzione ancora collegato a questa unità.

1 Premere AMP $\odot$ per accendere l'apparecchio.

2 Utilizzare INPUT $\wedge \vee$ per passare alla sorgente di ingresso da cui si desidera registrare.

Quella selezionata compare sul display.

3 La registrazione ha inizio.

- Per informazioni sulle operazioni, consultare il manuale delle istruzioni del dispositivo di registrazione.



■ Sommario

Impostazione della luminosità del display	31
Impostazione della modalità standby automatico	32
Impostazione dei codici telecomando	33



Impostazione della luminosità del display



La luminosità del display può essere regolata tra quattro livelli. Spegnerne il display per ridurre una fonte di disturbo che influisce sulla qualità audio e ottenere in tal modo una riproduzione di qualità audio superiore.

1 Premere DIMMER.

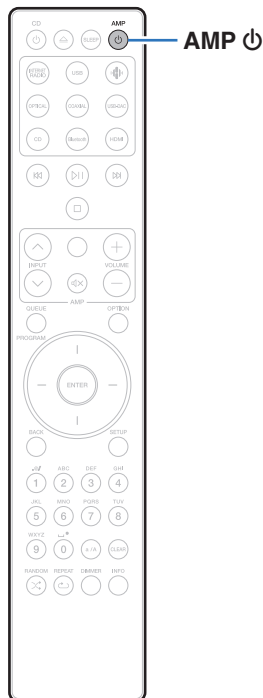
- La luminosità del display cambia a ogni pressione del pulsante.



- Se vengono effettuate operazioni con i pulsanti mentre il display è spento, le informazioni vengono visualizzate temporaneamente con l'impostazione più luminosa.
- La luminosità del display è impostata per default sul valore massimo.
- Il controllo DIMMER funziona anche con il lettore CD di rete Marantz CD 50n (non in dotazione); pertanto, è possibile regolare contemporaneamente la sua luminosità quando viene utilizzato in combinazione con questa unità. Se gli apparecchi hanno impostazioni della luminosità diverse, premere e tenere premuto DIMMER per almeno 5 secondi ed effettuare la regolazione dopo che entrambi si trovano all'impostazione più luminosa.



Impostazione della modalità standby automatico



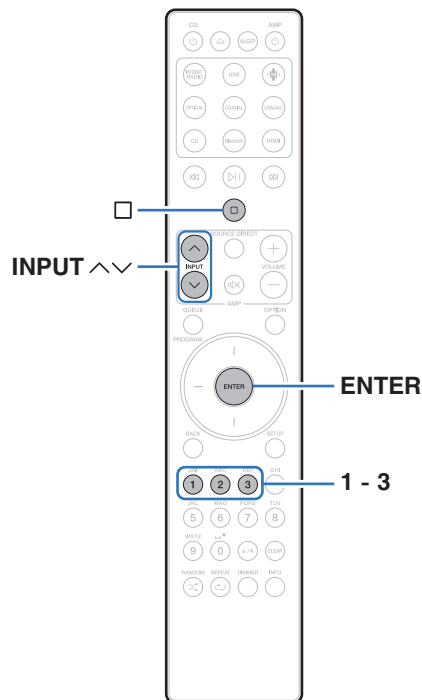
È possibile impostare l'unità in modo da passare automaticamente alla modalità standby se l'unità non viene utilizzata per 15 minuti in assenza di ingresso audio (modalità standby automatico).

La modalità standby automatico è attiva come impostazione predefinita.

- 1 Premere e tenere premuto AMP  per almeno 5 secondi per attivare e disattivare la funzione.**
Sul display viene visualizzato "Auto STBY On" o "Auto STBY Off".



Impostazione dei codici telecomando



Tra questa unità e il telecomando in dotazione sono impostati dei codici del telecomando. È possibile selezionare uno dei tre tipi di codici telecomando e il telecomando può essere utilizzato per controllare l'unità quando viene utilizzato lo stesso codice telecomando. Quando si utilizzano tre di queste unità nella stessa postazione, è possibile controllare tutte e tre le unità simultaneamente utilizzando un unico telecomando nelle impostazioni predefinite. Impostando codici telecomando individuali tra un'unità e il telecomando, quest'ultimo può essere usato per controllare soltanto l'unità che ha lo stesso codice telecomando.

Accertarsi di verificare il funzionamento di ciascuna unità dopo aver impostato i codici telecomando.

L'impostazione default è "AMP1".



- Quando il codice del telecomando è impostato su "AMP1", non è possibile commutare la sorgente di ingresso per questa unità su "PWR AMP" utilizzando INPUT ^v sul telecomando. Per eseguire la commutazione con il telecomando, cambiare l'impostazione del codice del telecomando su "AMP2" o "AMP3".
- Impostare il codice del telecomando su "AMP 1" quando si intende controllare questa unità da un lettore CD di rete Marantz o da un altro apparecchio collegato a questa unità mediante un cavo di collegamento per telecomando. (p. 22)



Impostazione dei codici per il telecomando

■ Per impostare i codici del telecomando su AMP1, AMP2 o AMP3

1 Tenere premuto e uno dei tasti numerici 1, 2 o 3 per più di 5 secondi.

- Impostare il codice del telecomando su AMP1, AMP2 o AMP3 a seconda del tasto numerico selezionato.

NOTA

- Se si rimuovono le batterie, vengono ripristinate le impostazioni predefinite dei codici telecomando. Impostarli nuovamente dopo aver sostituito le batterie.

Impostazione dei codici telecomando per questa unità

1 Puntare il telecomando per il quale il codice del telecomando era stato impostato sull'unità principale, quindi premere e ENTER.

Quando l'impostazione del codice del telecomando sull'unità principale è stata completata, il codice del telecomando impostato (AMP 1 – 3) viene visualizzato sul display.



■ Sommario

Suggerimenti

Si desidera regolare il tono in modo autonomo	36
Si desidera riprodurre un suono fedele al suono originale	36
Si desidera spegnere il display	36
Si desidera utilizzare altoparlanti compatibili con collegamento a doppio cablaggio	36
Si desidera utilizzare un lettore CD di rete Marantz con il telecomando dell'unità	36
Si desidera utilizzare l'unità come amplificatore di potenza	36
Si desidera utilizzare l'unità come pre-amplificatore	36
Si desidera utilizzare più di un'unità in un'unica postazione	36

Risoluzione dei problemi

L'alimentazione non si accende/l'alimentazione si spegne	38
Non è possibile eseguire alcuna operazione tramite il telecomando	40
Sul display dell'unità non compare nulla	41
Non viene trasmesso alcun suono	41
Non viene trasmesso l'audio desiderato	42
L'audio è interrotto o disturbato	43



Suggerimenti

Si desidera regolare il tono in modo autonomo

- Utilizzare le manopole BASS, TREBLE e BALANCE per regolare l'audio come desiderato. (👉 p. 28)

Si desidera riprodurre un suono fedele al suono originale

- Attivare la modalità Source Direct. (👉 p. 28)

Si desidera spegnere il display

- Premere il pulsante DIMMER per spegnere il display. (👉 p. 31)

Si desidera utilizzare altoparlanti compatibili con collegamento a doppio cablaggio

- Questa unità è compatibile con i collegamenti a doppio cablaggio. Questo tipo di collegamento garantisce una qualità di riproduzione elevata. (👉 p. 17)

Si desidera utilizzare un lettore CD di rete Marantz con il telecomando dell'unità

- È possibile utilizzare il telecomando di questa unità con i lettori CD di rete Marantz. Consultare anche i manuali d'uso del lettore CD di rete. (👉 p. 11)

Si desidera utilizzare l'unità come amplificatore di potenza

- Collegare un preamplificatore ai connettori POWER AMP IN di questa unità e commutare la sorgente di ingresso su "PWR AMP". (👉 p. 21)

Si desidera utilizzare l'unità come pre-amplificatore

- Collegare un amplificatore di potenza ai connettori PRE OUT di questa unità. (👉 p. 21)

Si desidera utilizzare più di un'unità in un'unica postazione

- Impostare codici telecomando individuali per ciascuna combinazione di dispositivi e telecomando. (👉 p. 33)



Risoluzione dei problemi

In caso di problemi, controllare i seguenti punti:

1. **I collegamenti sono corretti?**
2. **L'unità viene utilizzata come descritto nel manuale delle istruzioni?**
3. **Gli altri componenti funzionano correttamente?**

Se l'unità non funziona correttamente, controllare i sintomi corrispondenti nella presente sezione.

Se i sintomi non corrispondono a nessuno di quelli qui descritti, consultare il rivenditore poiché ciò potrebbe essere dovuto ad un guasto in questa unità. In questo caso, scollegare immediatamente il cavo di alimentazione e rivolgersi al negozio dove è stata acquistata l'unità.



L'alimentazione non si accende/l'alimentazione si spegne

L'alimentazione non si accende.

- Controllare se la spina è inserita correttamente nella presa elettrica. (🔧 p. 24)
- L'unità è in modalità standby. Premere il pulsante  sull'unità o il pulsante AMP  sul telecomando. (🔧 p. 26)

L'unità si spegne automaticamente.

- La modalità standby automatico è attiva. Quando trascorrono circa 15 minuti senza alcun ingresso audio e nessuna operazione sull'unità, questa entra automaticamente nella modalità standby. Per disattivare la modalità standby automatico, premere il pulsante AMP  per almeno 5 secondi. (🔧 p. 32)
- Quando questa unità è un apparecchio audio Marantz compatibile con la funzione di sincronizzazione dell'accensione sono collegati mediante un cavo di collegamento per telecomando, questa unità si spegne (si dispone in standby) in sincronizzazione con l'operazione di spegnimento dell'apparecchio collegato a questa unità. (🔧 p. 22)

L'apparecchio si spegne, e l'indicatore del circuito di protezione mostra un lampeggiamento lungo e due lampeggiamenti brevi in arancione.

- Arrestare la riproduzione sul dispositivo di riproduzione, quindi spegnere e riaccendere l'apparecchio.
- Qualora il problema non si risolve spegnendo e riaccendendo di nuovo l'unità, il circuito dell'amplificatore di questa unità si è guastato. Scollegare il cavo di alimentazione e contattare il centro assistenza clienti.

L'apparecchio si spegne, e l'indicatore del circuito di protezione mostra un lampeggiamento lungo e tre lampeggiamenti brevi in arancione.

- Il circuito di alimentazione dell'unità si è guastato. Scollegare il cavo di alimentazione e contattare il centro assistenza clienti.



L'apparecchio si spegne, e l'indicatore del circuito di protezione mostra un lampeggiamento lungo e quattro lampeggiamenti brevi in arancione.

- Il circuito di protezione è stato attivato a causa dell'aumento della temperatura all'interno dell'unità. Spegner l'unità, attendere che si raffreddi per almeno un'ora, quindi riaccenderla.
- Reinstallare l'unità in un posto ben ventilato.
- Arrestare la riproduzione sul dispositivo di riproduzione, quindi spegnere e riaccendere l'apparecchio.

L'apparecchio si spegne, e l'indicatore del circuito di protezione mostra un lampeggiamento lungo e cinque lampeggiamenti brevi in arancione.

- Controllare i collegamenti dell'altoparlante. È possibile che il circuito di protezione si sia attivato poiché i fili interni del cavo dell'altoparlante sono entrati a contatto tra loro o poiché un filo interno è stato scollegato dal connettore ed è entrato a contatto con il pannello posteriore dell'unità. Dopo aver scollegato il cavo di alimentazione, adottare misure correttive quali riavvolgere saldamente il filo interno oppure provvedere al connettore, quindi ricollegare il cavo. (🔧 p. 14)
- Arrestare la riproduzione sul dispositivo di riproduzione, quindi spegnere e riaccendere l'apparecchio.
- Qualora il problema non si risolva spegnendo e riaccendendo di nuovo l'unità, il circuito dell'amplificatore o il circuito di alimentazione di questa unità si è guastato. Scollegare il cavo di alimentazione e contattare il centro assistenza clienti.



Non è possibile eseguire alcuna operazione tramite il telecomando

Non è possibile eseguire alcuna operazione con il telecomando.

- Le batterie sono esaurite. Sostituire le batterie. (☞ p. 5)
- Il telecomando può essere utilizzato fino a una distanza di circa 7 metri dall'unità e con un'angolazione di circa 30 °. (☞ p. 5)
- Rimuovere gli eventuali ostacoli presenti tra l'unità e il telecomando.
- Inserire le batterie nella direzione corretta, verificando i segni $\oplus$ e $\ominus$. (☞ p. 5)
- Il sensore del telecomando dell'unità è esposto ad una forte luce (luce solare diretta, lampada fluorescente del tipo ad invertitore ecc.). Spostare l'unità in un luogo in cui il sensore del telecomando non sia esposto a forte luce.
- Se si utilizza un dispositivo video 3D, il telecomando dell'unità potrebbe non funzionare a causa della comunicazione a infrarossi tra dispositivi (ad esempio TV e occhiali per la visione in 3D). In questo caso, regolare la direzione e la distanza delle unità con la funzione di comunicazione 3D per garantire che il telecomando di questa unità funzioni correttamente.
- Il codice del telecomando relativo ai tasti del volume sul telecomando (VOLUME + — e $\times$) è impostato sulla modalità per far funzionare un lettore CD di rete Marantz. Qualora non si riesca a regolare il volume di questa unità utilizzando il telecomando, premere e tenere premuto ENTER e il pulsante numerico 1 assieme per almeno 5 secondi per cambiare il codice del telecomando sulla modalità operativa AMP.
- Quando il codice del telecomando è impostato su "AMP1" (valore predefinito), non è possibile utilizzare i pulsanti INPUT $\wedge \vee$ sul telecomando per commutare la sorgente di ingresso su "PWR AMP" o per passare da "PWR AMP" a un'altra sorgente di ingresso. Per eseguire le operazioni dal telecomando, cambiare l'impostazione del codice del telecomando su "AMP2" o "AMP3". (☞ p. 33)
- Il codice telecomando tra questa unità e il telecomando è differente. Impostare questa unità e il telecomando allo stesso codice telecomando. (☞ p. 33)
- Quando si utilizza questa unità in modo indipendente, impostare l'interruttore su INTERNAL. (☞ p. 22)



Sul display dell'unità non compare nulla

Il display è disattivato.

- Premere il pulsante DIMMER e cambiare l'impostazione su qualunque valore diverso da Off. (🔧 p. 31)

Non viene trasmesso alcun suono

Gli altoparlanti non emettono alcun suono.

- Controllare i collegamenti di tutti i dispositivi. (🔧 p. 13)
- Inserire completamente i cavi di collegamento.
- Verificare che i connettori di ingresso e di uscita non siano collegati al contrario.
- Verificare se i cavi sono danneggiati.
- Verificare se i cavi dell'altoparlante sono collegati correttamente. Verificare se i fili interni del cavo sono entrati a contatto con la parte metallica dei terminali degli altoparlanti. (🔧 p. 14)
- Serrare saldamente i terminali dell'altoparlante. Verificare se i terminali dell'altoparlante sono allentati. (🔧 p. 14)
- Verificare di aver selezionato la fonte di ingresso adeguata. (🔧 p. 27)
- Il volume viene regolato in base al livello minimo. Regolare il volume a un livello adeguato. (🔧 p. 27)
- Annullare la modalità di disattivazione dell'audio. (🔧 p. 28)
- Accertarsi che le impostazioni per i diffusori che riproducono l'audio in uscita siano appropriate. (🔧 p. 27)



Non viene trasmesso l'audio desiderato

Un altoparlante specifico non emette alcun suono.

- Verificare se i cavi dell'altoparlante sono collegati correttamente. (🔧 p. 14)
- Regolare la manopola di controllo BALANCE. (🔧 p. 28)

Dal subwoofer non viene emesso alcun suono.

- Verificare i collegamenti del dispositivo subwoofer. (🔧 p. 18)
- Accendere il subwoofer.

Le impostazioni delle manopole BASS, TREBLE e BALANCE non vengono applicate.

- Premere il pulsante SOURCE DIRECT per disattivare la modalità sorgente diretta. (🔧 p. 28)

Nel suono stereo, la sinistra e la destra sono invertite.

- Verificare che gli altoparlanti destro e sinistro siano collegati terminali altoparlanti corretti. (🔧 p. 16)

L'audio non viene emesso correttamente dall'amplificatore di potenza collegato ai connettori PRE OUT.

- Controllare i collegamenti con l'amplificatore di potenza. (🔧 p. 21)
- Il segnale audio non viene inviato in uscita dai connettori PRE OUT quando l'impostazione di uscita dei diffusori è disattivata. Impostare l'uscita dei diffusori A/B. (🔧 p. 27)
- Il volume del segnale audio proveniente dai connettori PRE OUT è collegato al volume dei diffusori A/B. Regolare il volume ad un livello adeguato. (🔧 p. 27)

L'audio non viene emesso correttamente dal preamplificatore collegato ai connettori POWER AMP IN.

- Controllare i collegamenti con il preamplificatore. (🔧 p. 21)
- Verificare che la sorgente di ingresso di questa unità sia impostata su "PWR AMP". (🔧 p. 27)



L'audio è interrotto o disturbato

Il suono è distorto durante la riproduzione di un disco.

- Regolare in base alla pressione corretta della puntina.
- Controllare la puntina.
- Sostituire la cartuccia.

Quando si riproduce un disco, si sente un ronzio dagli altoparlanti.

- Verificare che il giradischi sia collegato correttamente. (👉 p. 19)
- Se c'è un televisore o un dispositivo AV accanto al giradischi, tali dispositivi possono influire negativamente sull'audio della riproduzione. Posizionare il giradischi il più lontano possibile da televisori o videoregistratori.

Quando si riproduce un disco, un ronzio fuoriesce dagli altoparlanti quando il volume è alto. (Fenomeno howling) (ululato)

- Posizionare il giradischi e gli altoparlanti il più lontano possibile l'uno dall'altro. (👉 p. 19)
- Le vibrazioni causate dagli altoparlanti vengono trasmesse al lettore attraverso il pavimento. Utilizzare cuscini, ecc. per assorbire le vibrazioni degli altoparlanti.



Spiegazione dei termini

Source direct

Consente la riproduzione con un livello più elevato di fedeltà alla sorgente, in quanto i segnali audio in entrata vengono inviati in uscita escludendo i circuiti di controllo dei toni (BASS/TREBLE/BALANCE).

Impedenza altoparlanti

Questo termine indica il valore di resistenza in CA, indicato in Ω (ohm). Più questo valore è basso, maggiore è la potenza.

Circuito di protezione

Funzione che impedisce il danneggiamento di componenti controllando l'alimentazione nel caso in cui dovesse verificarsi per qualsiasi ragione un'anomalia come un sovraccarico, una tensione o una temperatura eccessiva.



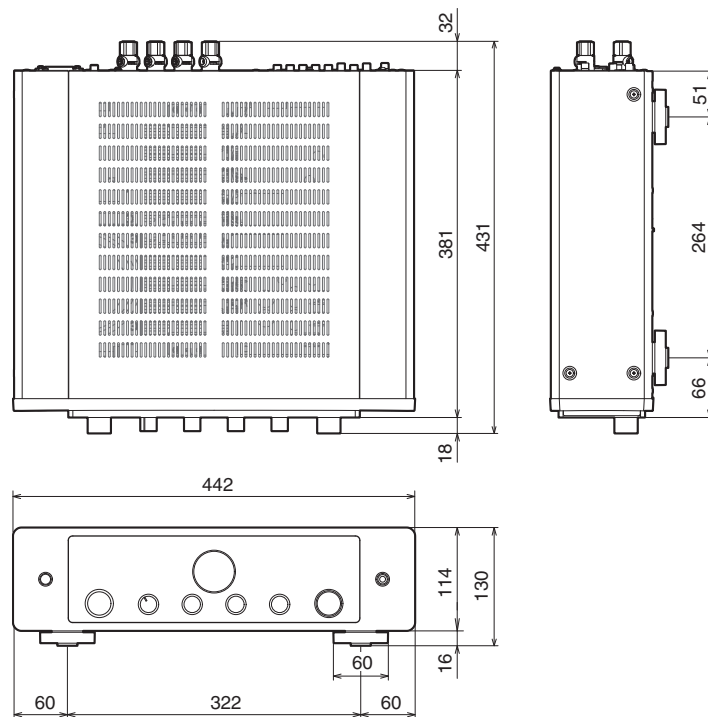
Specifiche tecniche

• Potenza di uscita RMS (20 Hz – 20 kHz comando simultaneo di entrambi i canali):	70 W x 2 (8 Ω /ohm carico) 100 W x 2 (4 Ω /ohm carico)
• Distorsione armonica totale (20 Hz – 20 kHz comando simultaneo di entrambi i canali, 8 Ω/ohm carico):	0,02 %
• Risposta in frequenza (CD, 1 W, 8 Ω/ohm carico):	5 Hz – 100 kHz $\pm$ 3 dB
• Fattore di smorzamento (8 Ω/ohm carico, 20 Hz – 20 kHz):	100 e oltre
• Sensibilità di ingresso/impedenza:	PHONO (MM): 1,4 mV/47 k Ω /kohm CD, TUNER, LINE, RECORDER: 185 mV/su 16 k Ω /kohm POWER AMP IN: 1,5 V/15 k Ω /kohm
• Tensione in uscita:	PRE OUT: 1,5 V SUBWOOFER OUT: 220 mV
• Livello di ingresso PHONO massimo consentito (1 kHz) MM:	80 mV
• Deviazione RIAA (20 Hz – 20 kHz):	$\pm$ 0,5 dB
• S/N (IHF-A, con carico da 8 Ω/ohm):	PHONO (MM): 87 dB (5 mV in ingresso) CD, TUNER, LINE, RECORDER: 113 dB (uscita nominale) POWER AMP IN: 125 dB (uscita nominale)
• Controllo dei toni:	BASS (50 Hz): $\pm$ 10 dB TREBLE (15 kHz): $\pm$ 10 dB
• Temperatura di esercizio:	Da +5 °C a +35 °C
• Alimentazione elettrica:	CA 230 V, 50/60 Hz
• Consumo energetico:	220 W
• Consumo energetico in modalità standby:	0,3 W

Per motivi di miglioramento del prodotto, le specifiche ed il design sono soggetti a modifiche senza preavviso.



■ Dimensioni (unità: mm)



■ **Peso: 14,4 kg**

Indice analitico

A

Altoparlante	14
Amplificatore di potenza	21

C

Circuito di protezione	44
------------------------------	----

D

Dispositivo di registrazione	20
------------------------------------	----

G

Giradischi	19
------------------	----

I

Impedenza altoparlanti	44
Impostazioni codici telecomando	34

L

Lettore Blu-ray Disc	19
Lettore CD	19, 28
Lettore audio di rete	19

M

Modalità standby automatico	32
-----------------------------------	----

P

Pannello anteriore	6
Pannello posteriore	8
Preamplificatore	21

R

Risoluzione dei problemi	37
--------------------------------	----

S

Silenziamento	28
Sintonizzatore	19
Sorgente di ingresso	27
Source direct	28, 44
Suggerimenti	36

T

Telecomando	10
Tono	28

V

Volume	27
--------------	----



www.marantz.com

You can find your nearest authorized distributor or dealer on our website.

marantz is a registered trademark.

3520 10942 00AS

© 2023 DEI Sales, Inc. All Rights Reserved.